



Univerza v Mariboru

Univerzitetna knjižnica Maribor

SLOVENCİ V ZAGREBU / SLOVENCİ U ZAGREBU

ZAGREBČANI SLOVENSКИH KORENIN / ZAGREPČANI SLOVENSКИH KORIJENA

*Prerad Detiček, Ivica Kunej, Zvonimir Devide, Sanda Langerholz Miladinov,
Cvetka Knapič Krhen, Igor Toš, Dragica Ana Würth Brodnjak, Marija Braut,
Denis Kraškovič, Vasilij Josip Jordan, Nina Sokol, Andrej Kogler,
Milko Šparemblek, Sanja Pilič, Vesna Teršelič, Danko Plevnik, Nada Zenič,
Sunčana Škrinjaric, Tihana Škrinjaric, Mario Škrinjaric, Darko Šonc,
Sibila Jelaska, Vladimira Spindler, Sidonija Lebar, Josip Bobi Marotti,
Zdenko Radelič, Jagna Pogačnik, Jasna Obradović, Nadežda Čačinović*

*Prerad Detiček, Ivica Kunej, Zvonimir Devide, Sanda Langerholz Miladinov,
Cvetka Knapič Krhen, Igor Toš, Dragica Ana Würth Brodnjak,
Marija Braut, Denis Kraškovič, Vasilij Josip Jordan,*

*Nina Sokol, Andrej Kogler,
Milko Šparemblek, Sanja Pilič,
Vesna Teršelič, Danko Plevnik,
Nada Zenič, Sunčana Škrinjaric,
Tihana Škrinjaric, Mario
Škrinjaric, Darko Šonc,
Sibila Jelaska, Vladimira Spindler,
Sidonija Lebar, Josip Bobi Marotti,
Zdenko Radelič, Jagna Pogačnik,
Jasna Obradović,
Nadežda Čačinović*



Zagreb, Trg republike, UKM, Zbirka drobnih tiskov



Slovenski
dom
Zagreb

Razstavo v Slovenskem domu v Zagrebu so pripravili: vsebina – dr. Vlasta Stavbar, Dejan Kac, Patricija Remšak; tehnična postavitvev – Jožica Červek, Darko Dolenc; zloženska – Sandra Kurnik Zupanič; prevod – Svet slovenske nacionalne manjšine Mesta Zagreb (a.k.m.); lektura – Dunja Gaj

Izložbu u Slovenskom domu u Zagrebu pripravili su: sadržaj – dr. Vlasta Stavbar, Dejan Kac, Patricija Remšak; tehnički postav – Jožica Červek, Darko Dolenc; prospekt – Sandra Kurnik Zupanič; prijevod – Vijeće slovenske nacionalne manjine Grada Zagreba (a.k.m.); lektura – Dunja Gaj



SVET
SLOVENSKE
NACIONALNE
MANJSINE
MESTA ZAGREB

Zagreb, Slovenski dom, 23. V.–5. VI. 2012

Projekt Slovenci v Zagrebu: Zagrebčani slovenskih korenin je vsebinsko nadaljevanje projekta Slovenci v Varaždinu, ki ga je Univerzitetna knjižnica Maribor izvedla leta 2010. Namen projekta je osvetliti delovanje uglednih posameznikov iz Zagreba v obdobju druge polovice 20. stoletja do danas, ki imaju slovenske korenine v Mariboru, na Štajerskem oziroma kjerkoli v Sloveniji.

V razstavišćih Univerzitetne knjižnice Maribor je bila med 9. novembrom in 12. decembrom 2011 postavljena razstava o uglednih zagrebskih Slovencih, ki sta jo dopolnjevali razstava grafik akademskoga slikarja Vasilija Josipa Jordana in fotografska razstava Marije Braut. V enakem obsegu jo med 23. majem in 5. junijem 2012 predstavljamo v Slovenskem domu v Zagrebu.

Osrednja razstava predstavlja mozaik posameznikov iz razlićnih kulturnih, umetniških ter znanstvenih področij. Skupna toćka vseh so slovenske korenine in povezanost s Slovenijo ter njihovi uspehi in široka prepoznavnost. Predstavljenih je 29 posameznikov, ki z utrinki iz svojega življenja ter bogato bero ustvarjalnosti predstavljajo konglomerat razlićnih življenjskih poti ter kulturnih, umetniških in znanstvenih uspehov. Prav je, da jih spoznamo, saj izhajajo iz našega okolja in većina jih je še danas povezanih s Slovenijo, tako preko društinskih vezi, kot s svojimi deli. Postali so del zagrebskega ali širšega hrvatskega ustvarjalnoga okolja in življenja, pa vendar zavedajoć se svojega slovenskega rodu.

Projekt smo si zamislili kot dialog, saj smo v sodelovanju s Kulturno prosvetnim drušćtvom Slovenski dom v Zagrebu povabili številne znane in ugledne zagrebske Slovence, ki so imeli v preteklosti pa vse do danas pomembno vlogo v zagrebskem in hrvatskem javnem življenju. Našemu povabilu so se odzvali številni. Pripravljene su bili prispevati gradivo, ki ga na razstavi Slovenci v Zagrebu: Zagrebčani slovenskih korenin tudi delno predstavljamo. Osrednji moto pri nastajanju razstave sta predstavljala sodelovanje in dialog. Prav dialog in moćnost spoznavanja sta pomembna elementa pri graditvi skupnoga kulturnoga, umetniškega in znanstvenoga prostora bez meja.

Projekt so zgradili hornist Prerad Detićek, igralec Ivica Kunej, botanik dr. Zvonimir Devidć, igralka Sanda Langerholz-Miladinov, zgodovinarica dr. Cvetka Knapić-Krhen, arhitekt dr. Igor Toš, pravnica in književnica Dragica Ana Würth-Brodnjak, umetnik Denis Krašković, fotografinja Marija Braut, akademski slikar Vasilij Josip Jordan, prevajalka Nina Sokol, nevrokirurg dr. Andrej Kogler, koreograf in baletnik Milko Šparemblek, mirovna aktivistka Vesna Teršelić, novinar in esejist dr. Danko Plevnik, biologinja dr. Sibila Jelaska, violinistka Sidonija Lebar, igralec Josip Bobi Marotti, zgodovinar dr. Zdenko Radelić, prevajalka in književna kritićarka Jagna Pogaćnik, veterinarica dr. Jasna Obradović, revmatologinja dr. Nada Zenić, filozofinja in prevajalka Nadežda Čaćinović, predsednik Slovenskega doma Darko Šonc ter potomci Zofke Kvedrove: književnica Sanja Pilić, koreografinja Tihana Škrinjarić, književnica Sunćana Škrinjarić, glasbenik Mario Škrinjarić in fotografinja Vladimira Spindler.

Vsem posameznikom se zahvaljujem za prijetno sodelovanje in priložnost, da lahko širimo naša obzorja in bogatimo naše védenje.

Hvala tudi predsjedniku Slovenskega doma iz Zagreba gospodu Darku Šoncu in gospe Miroslavi-Mariji Bahun ter gospe Agati Klinar Medaković iz Sveta slovenske nacionalne manjšine Mesta Zagreb za pomoć pri izvedbi projekta.

Posebna zahvala pa velja gospe Dunji Bezjak, soustvarjalki projekta in neumorni povezovalki slovenske in hrvatske kulture ter ljudi.

Za enkratnimi dogodki ostanemo vtisi, spomini in pisana beseda. Ob postavitvi razstave v Mariboru smo pripravili katalog, ki prinaša nagovor ravnateljice UKM dr. Zdenke Petermanec, soustvarjalke projekta ter povezovalke slovenskega in hrvatskega kulturnoga prostora gospe Dunje Bezjak ter predsjednika Slovenskega doma iz Zagreba gospoda Darka Šonca. Predsednik Zveze kulturnih drušćev Maribor mag. Franci Pivec je zapisal razmišljanje o slovensko-hrvatskom prostoru nekoć in danas. Devetindvajset biografij je strnil sodelavec Enote za domoznanstvo bibliotekar Dejan Kac. Likovni kritik Mario Berdić pa je zapisal pogled na razstavljena dela akademskoga slikarja Vasilija Josipa Jordana in fotografinje Marije Braut.

Vlasta Stavbar, avtorica projekta

Projekt Slovenci u Zagrebu: Zagrepćani slovenskih korijena, sadržajno je nastavak projekta Slovenci u Varaždinu, kojega je Sveučilišna knjižnica Maribor realizirala 2010. godine. Namjena projekta je osvijetliti djelovanje uglednih pojedinaca iz Zagreba od druge polovine 20. stoljeća do danas, koji imaju slovenske korijene u Mariboru, Štajerskoj, odnosno bilo gdje u Sloveniji.

U izložbenim prostorima Sveučilišne knjižnice Maribor u razdoblju od 9. studenoga do 12. prosinca 2011 bila je postavljena izložba o uglednim zagrebaćkim Slovincima koju je dopunjavala izložba grafika akademskoga slikara Vasilija Josipa Jordana i izložba fotografija Marije Braut. U istom opsegu postavljamo je u Slovenskom domu u Zagrebu, u razdoblju od 23. svibnja do 5. lipnja 2012.

Središnja izložba je mozaik pojedinaca iz razlićnih kulturnih, umjetnićkih i znanstvenih područja. Svima su zajednićki slovenski korijeni i povezanost sa Slovenijom te njihovi uspjesi i široka prepoznatljivost. Rijeć je o 29 pojedinaca koji isjećcima iz svoga života i bogatim stvaralaćkim opusom predstavljaju konglomerat razlićnih životnih putova te kulturnih, umjetnićkih i znanstvenih uspjeha. Red je da ih upoznamo budući da proizlaze iz naše sredine ta da je većina njih i danas povezana sa Slovenijom, kako putem obiteljskih veza, tako i svojim djelima. Postali su dio zagrebaćke ili šire hrvatske sredine i života, a opet svjesni svoga slovenskog podrijetla.

Projekt smo zamislili kao dijalog budući da smo u suradnji s kulturno prosvjetnim drušćtvom Slovenski dom iz Zagreba, pozvali mnoge poznate i ugledne zagrebaćke Slovence koji su u prošlosti pa sve do danas imali važnu ulogu u javnom životu Zagreba i Hrvatske. Mnogi su se odazvali našem pozivu. Bili su spremni poslati građu koju na izložbi Slovenci u Zagrebu: Zagrepćani slovenskih korijena, djelomićno i predstavljamo. Središnji moto pri nastajanju izložbe bili su suradnja i dijalog. Upravo dijalog i moćnost poznavanja, znaćajni su elementi pri gradnji zajednićkog kulturnog, umjetnićkog i znanstvenoga prostora bez granica.

Projekt su izgradili kornist Prerad Detićek, glumac Ivica Kunej, botanićar dr. Zvonimir Devidć, glumica Sanda Langerholz-Miladinov, povjesnićarka dr. Cvetka Knapić-Krhen, arhitekt dr. Igor Toš, pravnica i književnica Dragica Ana Würth-Brodnjak, umjetnik Denis Krašković, fotografinja Marija Braut, akademski slikar Vasilij Josip Jordan, prevoditeljica Nina Sokol, neurokirurg dr. Andrej Kogler, koreograf i baletan Milko Šparemblek, mirovna aktivistica Vesna Teršelić, novinar i esejist dr. Danko Plevnik, biologićarka dr. Sibila Jelaska, violinistica Sidonija Lebar, glumac Josip Bobi Marotti, povjesnićar dr. Zdenko Radelić, prevoditeljica i književna kritićarka Jagna Pogaćnik, veterinarica dr. Jasna Obradović, reumatologinja dr. Nada Zenić, filozofkinja i prevoditeljica Nadežda Čaćinović, predsjednik Slovenskog doma Darko Šonc te potomci Zofke Kveder: književnica Sanja Pilić, koreografinja Tihana Škrinjarić, književnica Sunćana Škrinjarić, glazbenik Mario Škrinjarić i fotografinja Vladimira Spindler.

Svim pojedincima zahvaljujem na ugodnoj suradnji i prigodi da moćemo širiti naše horizonte i bogatiti naše znanje.

Hvala i predsjedniku Slovenskoga doma iz Zagreba, gospodinu Darku Šoncu i gospi Miroslavi-Mariji Bahun te gospi Agati Klinar Medaković iz Vijeća slovenske nacionalne manjšine Grada Zagreba za pomoć pri izvedbi projekta.

Posebna zahvala namijenjena je gospi Dunji Bezjak, sukreatorici koja neumorno povezuje slovensku i hrvatsku kulturu i ljude.

Iza jedinstvenih događaja ostaju dojmovi, sjećanja i pisana rijeć. U povodu postavljanja izložbe u Mariboru pripremili smo katalog koji donosi uvodne rijeći ravnateljice Sveučilišne knjižnice Maribor dr. Zdenke Petermanec, sukreatorice projekta gospe Dunje Bezjak, koja povezuje slovenski i hrvatski kulturni prostor te predsjednika Slovenskog doma iz Zagreba gospodina Darka Šonca. Predsjednik Saveza kulturnih drušćava Maribor mag. Franci Pivec zapisao je razmišljanje o slovensko-hrvatskom prostoru nekad i danas. Dvadeset devet biografija sastavio je suradnik Odsjeka za domoznanstvo, bibliotekar Dejan Kac. Likovni kritićar Mario Berdić zapisao je pogled na izložena djela akademskoga slikara Vasilija Josipa Jordana i fotografkinje Marije Braut.

Vlasta Stavbar, avtorica projekta